

Дж. Свифт

«Приключения Гулливера»

Зарубежная литература 18 века.

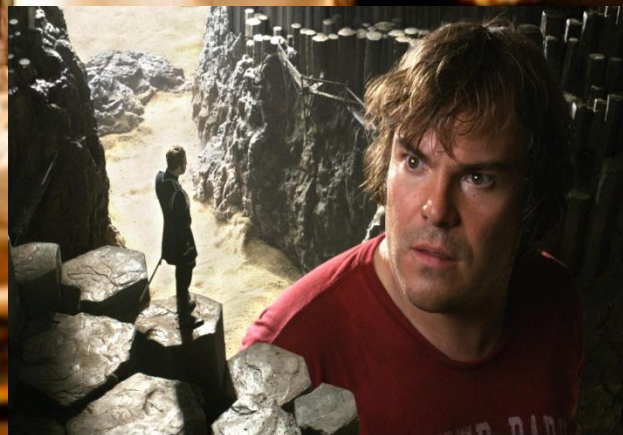
Ахметшина Айгуль, 8 класс.



1667 - 1745



Книга «Путешествий Гулливера» впервые вышла в 1726 году. Книга, несколько подпорченная цензурой, пользуется невиданным успехом. За несколько месяцев она переиздавалась трижды, вскоре появились её переводы на другие языки.



В 2010 году
экранизируется
комедийный фильм
«Путешествия
Гулливера»
страна: США
ориг. название:
Gulliver/s Travels.
жанр: комедия,
приключения.
длительность: 1 час
25 мин.
режиссер: Роб
Леттерман.
В главных ролях:
Джек Блэк, Джейсон
Сигел, Эмили Блант,
Аманда Пит.

Сюжет книги

Полное название книги: «Путешествия в некоторые удалённые страны мира в четырёх частях: сочинение Лемюэля Гулливера, сначала хирурга, а затем капитана нескольких кораблей».

- В первой части книги читатель смеётся над нелепым самомнением лилипутов.
- Во второй, в стране великанов, меняется точка зрения, и выясняется, что наша цивилизация заслуживает такого же осмеяния.
- В третьей высмеивается, с разных сторон, самомнение человеческой гордыни.
- В четвёртой появляются мерзкие йеху как концентрат исконной человеческой природы, не облагороженной духовностью. Свифт, как обычно, не прибегает к морализаторским наставлениям, предоставляя читателю сделать собственные выводы — выбрать между йеху и их моральным антиподом, причудливо облечённым в лошадиную форму.



Часть 1. Путешествие в Лилипутию

Судовой врач Лемюэль Гулливер попадает в страну Лилипутию, в которой живут маленькие, в двенадцать раз меньше людей, человечки. Они захватывают Гулливера в плен, позже местный король принимает от него вассальную клятву с обещанием послушания и освобождает.



В этой части тетралогии Свифт саркастически описывает непомерное самомнение лилипутов и их нравы, карикатурно копирующие человеческие. Религиозные разногласия между католиками и протестантами изображены знаменитой аллегорией бессмысленной войны «остроконечников» и «тупоконечников», спорящих, с какого конца надо разбивать варёные яйца.

Часть 2. Путешествие в Бробдингнег

Исследуя новую страну, Гулливер оставлен своими спутниками и найден великаном-фермером, ростом 22 метра (в Лилипутии все размеры в 12 раз меньше наших, в Бробдингнеге — в 12 раз больше). Фермер относится к нему как к диковинке и показывает его за деньги. После ряда неприятных и унижительных приключений Гулливера покупает королева Бробдингнега и оставляет при дворе в качестве забавной разумной игрушки.

Между небольшими, но опасными для жизни приключениями — такими, как борьба с гигантскими осами, прыжки на крыше в лапах обезьяны и т. д. — он обсуждает европейскую политику с королём, который иронически комментирует его рассказы. Здесь, так же как в I части, сатирически критикуются человеческие и общественные нравы, но уже не аллегорически (под маской лилипутов), а прямо, устами короля великанов.

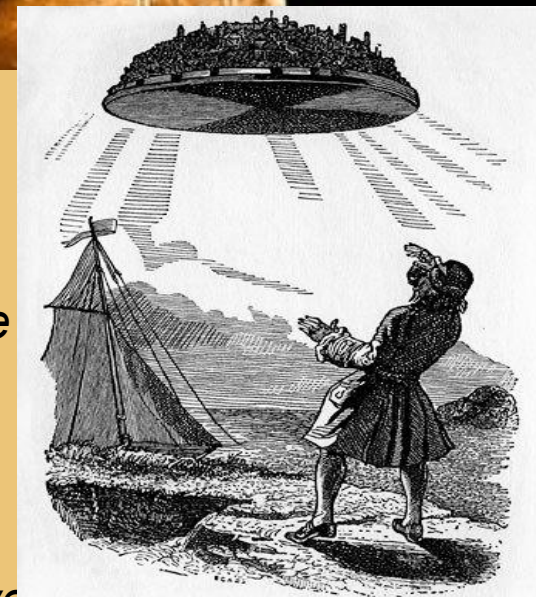


Часть 3. Путешествие в Лапуту, Бальнибарби, Лаггнегг, Глаббдобдриб и Японию

Гулливвер попадает на летающий остров Лапуту. Все уважаемые жители Лапуты слишком увлечены математикой и музыкой, поэтому донельзя рассеяны, уродливы и не устроены в бытовом отношении. Эта часть книги содержит едкую сатиру на спекулятивные научные теории его времени.

Далее Свифт продолжает развенчание Неоправданного самомнения человечества. В соседней стране Глаббдобдриб Гулливвер знакомится с кастой чародеев, способных вызывать тени умерших, и беседует с легендарными деятелями древней истории, обнаруживая, что на самом деле всё было не так, как пишут в исторических сочинениях.

В конце повествования Гулливвер попадает из вымышленных стран во вполне реальную Японию, в то время практически закрытую от Европы. Затем он возвращается на родину. Это единственное путешествие, из которого Гулливвер возвращается, имея представление о направлении обратного пути.



Часть 4.

Путешествие в страну гуигнгнмов



Гулливвер попадает в страну разумных и добродетельных лошадей — гуигнгнмов. В этой стране есть и люди-дикари, омерзительные йеху. В Гулливере, несмотря на его ухищрения, узнают йеху, но, признавая его высокое для йеху умственное и культурное развитие, содержат отдельно на правах скорее почётного пленника, чем раба. Общество гуигнгнмов описано в самых восторженных тонах, а нравы йеху представляют собой сатирическую аллегория человеческих пороков. В конце концов Гулливера, к его глубокому огорчению, изгоняют из этой Утопии, и он возвращается к своей семье в Англию.

История появления

Судя по переписке Свифта, замысел книги у него сложился около 1720 года. Начало работы над тетралогией относится к 1721 году; в январе 1723 года Свифт писал: «Я покинул Страну Лошадей и пребываю на летучем острове... два моих последних путешествия вскоре закончатся».

Работа над книгой продолжалась до 1725 года. В 1726 году первые два тома «Путешествий Гулливера» выходят в свет; остальные два были опубликованы в следующем году. За несколько месяцев «Путешествия Гулливера» переиздавались трижды, вскоре появились переводы на другие языки.

Вольтер, находившийся тогда в лондонском изгнании, дал восторженный отзыв о книге и прислал несколько экземпляров во Францию. Первый перевод на французский язык, на многие годы ставший классическим, выполнил в 1727 году известный писатель, аббат Пьер Дефонтен.

Последующие переводы на другие европейские языки долгое время выполнялись не с английского оригинала, а с французской версии. В письме Свифту Дефонтен извинился за то, что множество мест он переделал, чтобы книга соответствовала французским вкусам. В ответном письме Свифт, деланно отстранившись от авторства, дал оценку своему творению.

Издания в России



Первый русский перевод «Путешествий Гулливера» вышел в 1772—1773 годах под названием «Путешествия Гулливеровы в Лилипут, Бродинягу, Лапуту, Бальнибарбы, Гуигнгмскую страну или к лошадям». Перевод выполнил Ерофей Каржавин. В течение XIX века в России было несколько изданий «Гулливера», все переводы сделаны с дефонтеновской версии. Благожелательно отзывался о книге Белинский, высоко ценили книгу Лев Толстой и Максим Горький.

В советское время книгу издавали как в полном, так и в сокращённом виде. Первые две части книги издавались также в детском пересказе, причём гораздо большими тиражами, отсюда и распространённое среди читателей мнение о «Путешествиях Гулливера» как о сугубо детской книге. Общий тираж её советских изданий составляет несколько миллионов экземпляров.

Интересные факты

- Французский писатель XVII века д'Абланкур написал **продолжение** античного романа Лукиана «Правдивая история», где упоминается «Остров животных, с которым соседствовали острова великанов, волшебников и пигмеев». Неясно, есть ли здесь связь с «Гулливвером» или это простое совпадение.
- В «Путешествиях Гулливера» **упоминаются два спутника Марса, открытые только в XIX веке.**
- Почти **все вымышленные страны**, за исключением (возможно) страны лошадей, **расположены автором в Тихом океане, тогда малоисследованном.**
- Несмотря на то, что Япония — реальная страна, **пребывание там Гулливера описано неправдоподобно**: европейцы никак не могли попасть ко двору императора, им разрешалось пребывание только в Нагасаки, и то лишь голландцам (хотя Гулливер выдаёт себя за голландца из провинции Гельдерн). Кроме того, при возвращении Гулливера сопровождает японский офицер, однако японцам до середины XIX века запрещалось покидать пределы своей страны.

Литература



- *Джонатан Свифт. Путешествия Гулливера. Сказка бочки. Дневник для Стеллы. Письма. Памфлеты. Стихи на смерть доктора Свифта* — М.: НФ «Пушкинская библиотека», 2003. — 848 с. — (Золотой фонд мировой классики). — ISBN 5-17-018616-9.
- *Заблудовский М. Д. Свифт // История английской литературы* — 2-й вып. — М., 1945 Т. 1.
- *Муравьёв В. Путешествие с Гулливером* — М.: Книга, 1972. — 208 с.